

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 31 (1958)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Titoli di trasporto vantaggiosi delle ferrovie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BUFFET**  
**H B**  
**ZURICH**  
R. Candrian-Bon

*grosszügig in der Leistung —  
bescheiden in der Berechnung*



- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof, im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier



In Bern: 3 Minuten vom Bahnhof ein gutes Menu, ein feines Plättli ein vorzügliches Getränk zu günstigem Preis

### Sternenberg und Hasenbar

**Bern** Schauplatzgasse 22 (Gasse hinter Warenhaus Loeb)

«Sternenberg und Hasenbar, beides einfach wunderbar!»



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telephon 201 01 - Jos. P. Genelin

## Hôtel Central Bellevue Lausanne

90 lits - 1<sup>er</sup> rang

Place St-François

«Le centre du bien manger  
au centre de la ville»



Rôtisserie

«Au Gentilhomme»

Brasserie - Restaurant

Bar «Le Paladin»

Snack «Sur l'Pouce»

Brunners

## Hotel Gurtenkulm Bern

843 m ü. M. Telephon (031) 63 21 41

der ideal und ruhig gelegene, komfortabel eingerichtete

### Kongreßort im Zentrum

der Schweiz. Wundervolle Aussicht auf die ganzen Alpen- und Juraketten, das Mittelland und die Stadt Bern. Entspannende Spazierwege. Kongresse und Essen in getrennten, gediegenen Räumen. Ausgezeichnete Küche, gepflegte Weine. 60 Betten im gleichen Haus. Alle Zimmer mit Telephon und fließend kalt und warm Wasser. 18 Bäder.

Vom Stadtzentrum aus mit Auto oder Tram und Seilbahn (direkte Billette nach Gurtenkulm) in 20 Minuten erreichbar. Für Gesellschaften Spezialarrangements.



**AM GENFERSEE!**

Das ganze Jahr geöffnet. Haus ersten Ranges. Schönste, ruhige Südlage direkt am See. Gesellschaftsräume für Komitees, Kongresse usw. Garage, Parkplatz, Garten.

## Hotel Excelsior Montreux

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Gusti Berner's

## Rôtisserie Räblus-Besenstiel

**Basel** beim Theater

Unser Restaurant  
«Au Premier»  
ist wieder eröffnet!

In der Bar:  
Amstel Amsterdam  
Münchner Hofbräu und  
Carlsberg Kopenhagen  
vom Faß!

## TITOLI DI TRASPORTO VANTAGGIOSI DELLE FERROVIE

### Abbonamento generale

Dà diritto a un numero illimitato di corse su tutte le linee delle Ferrovie federali, della maggior parte delle imprese ferroviarie e di navigazione private, e autorizza a viaggiare con biglietti a metà prezzo sui percorsi d'automobili postali come pure su quasi tutte le ferrovie da turismo (di montagna).

Prezzi: 2<sup>a</sup> cl. 1<sup>a</sup> cl.  
per un anno intero Fr. 1050.- 1400.-  
per il primo mese Fr. 180.- 240.-  
per ogni ulteriore mese successivo la metà.

### Abbonamento di rete

Permette di compiere un numero illimitato di corse su una rete regionale di almeno 100 km, che può essere combinata a beneplacito dal viaggiatore stesso.

Prezzi: 100 km 300 km 600 km  
Abbonamento annuo 2<sup>a</sup> cl. 500.- 595.- 695.-  
1<sup>a</sup> cl. 670.- 795.- 930.-

### Abbonamento per biglietti a metà prezzo

Dà diritto a compiere, con biglietti a metà prezzo di qualsiasi classe, un numero illimitato di corse su una rete di circa 12 000 km di linee ferroviarie, lacuali e automobilistiche.

Prezzi: per 12 mesi Fr. 200.-  
per 3 mesi Fr. 65.-  
Condizioni speciali per i detentori d'abbonamenti di rete.

### Abbonamento misto per mezzi biglietti e generale

Autorizza a viaggiare con biglietti a metà prezzo e può essere, inoltre, utilizzato come abbonamento generale (AG) durante un certo numero di giorni scelti liberamente dal viaggiatore.

Prezzi: 2<sup>a</sup> cl. 1<sup>a</sup> cl.  
Abbonamento per 3 mesi con 5 giorni come AG Fr. 115.- 135.-  
Abbonamento per 12 mesi con 20 giorni come AG Fr. 360.- 420.-

### Abbonamento generale di vacanze

Può essere utilizzato come abbonamento generale in determinati giorni a scelta del viaggiatore e autorizza, durante tutto il periodo di validità, a viaggiare con biglietti a metà prezzo.

Prezzi: 2<sup>a</sup> cl. 1<sup>a</sup> cl.  
Abbonamento di 15 giorni con 6 giorni d'utilizzazione come AG Fr. 80.- 105.-  
Abbonamento di 30 giorni con 12 giorni d'utilizzazione come AG Fr. 130.- 170.-

### Biglietti collettivi per comitive e scuole

Comportano le seguenti riduzioni:

Comitive: 25 % per gruppi di 6 a 14 persone  
35 % per gruppi di 15 a 99 persone  
40 % per gruppi di 100 a 249 persone  
45 % per gruppi di 250 persone e più  
Scuole: 70 % per allievi fino al 16° anno d'età  
50 % per allievi oltre il 16° anno d'età

### I biglietti di vacanze

sono valesvoli 1 mese e danno diritto a compiere, quasi a metà prezzo, cinque escursioni con la ferrovia, il battello e l'automobile postale

Importanti riduzioni sui prezzi dei biglietti ordinari sono concesse per i viaggi di famiglia

Chiedete informazioni e prospetti alla biglietteria